

Séance ordinaire du 5 mai 2008

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de mai deux mille huit, à dix-neuf heures quarante-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2008-03-94

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 mai 2008, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 5.9 et 7.2 intitulées :

« Ressources humaines

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant l'imposition d'une mesure disciplinaire

Réf. : [RH-2008-047](#)

Affaires juridiques et greffe

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels d'un cabinet d'avocats pour l'harmonisation et la révision du plan et des règlements d'urbanisme et financement afférent

Réf. : [AGR-2008-030](#) »

ainsi que par l'ajout de l'affaire suivante :

« Environnement et infrastructures

Enfouissement de réseaux câblés dans la zone patrimoniale du secteur Saint-Nicolas

Réf. : [EI-GEN-2008-041](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-03-95**Période de questions**

Environ 40 personnes assistent à la séance. Personne ne prend la parole.

CV-2008-03-96**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 avril 2008**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 avril 2008.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-03-97**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14, 15, 21 et 22 avril 2008**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14, 15, 21 et 22 avril 2008 est déposé.

CV-2008-03-98**Titularisation d'employés aux postes de conseiller en développement économique de la Direction du développement**

Réf. : [RH-2008-032](#)

ATTENDU l'évaluation de leur supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De titulariser Sébastien A. Lapierre et Charles Leclerc aux postes réguliers à temps complet de conseiller en développement économique de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-03-99

Titularisation d'une employée au poste de conseiller en développement économique de la Direction du développement

Réf. : [RH-2008-039](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De titulariser Nancy Sirois au poste régulier à temps complet de conseiller en développement économique de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-00

Nomination d'une employée au poste de commis-secrétaire du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est

Réf. : [RH-2008-036](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer Christina Lemyre au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 6, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-01

Nomination d'une employée au poste de secrétaire de la Direction du développement

Réf. : [RH-2008-037](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Patricia Grondin au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du développement, au salaire de la classe 8, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-02**Nomination d'une employée au poste de secrétaire de la Direction du développement**Réf. : [RH-2008-038](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
 Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De nommer Guylaine Paquet au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du développement, au salaire de la classe 8, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-03**Nomination d'un employé au poste d'inspecteur des réseaux d'aqueduc et d'égout du Service du génie**Réf. : [RH-2008-044](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
 Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De nommer Marc Ouellet au poste régulier à temps complet d'inspecteur des réseaux d'aqueduc et d'égout du Service du génie, au salaire de la classe 12, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-04**Embauche d'un contremaître au Service des équipements récréatifs**Réf. : [RH-2008-045](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
 Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Pierre Lortie au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des équipements récréatifs, au salaire de la classe 2, échelon 3, et

aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-05

Nomination d'employées à divers postes

Réf. : [RH-2008-046](#)

ATTENDU la tenue de processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Thériage

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer les personnes suivantes aux postes réguliers à temps complet suivants:

- ✓ Nancy Roberge, au poste de secrétaire de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 8, échelon 2;
- ✓ Claire Leblanc, au poste de secrétaire de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 2;
- ✓ Sylvie Bruneau, au poste de secrétaire de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, au salaire de la classe 8, échelon 6;
- ✓ Nicole Chassé, au poste de préposé à la comptabilité de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au salaire de la classe 8, échelon 3;
- ✓ Fabienne Lamontagne, au poste de secrétaire de la Direction des communications, au salaire de la classe 8, échelon 8;

et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-06

Entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant le grief 2007-45

Réf. : [RH-2008-048](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant le grief 2007-45, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2008-048.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-07

Embauche d'un conseiller en relations de travail et rémunération à la Direction des ressources humaines

Réf. : [RH-2008-052](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'embaucher Jacques Nadeau au poste professionnel régulier à temps complet non syndiqué de conseiller en relations de travail et rémunération de la Direction des ressources humaines, au salaire de la classe 5, échelon 15, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-08

Demande au ministre de la Justice et de la Sécurité publique concernant le projet de loi n° 48 intitulé Loi modifiant la Loi sur les cours municipales et d'autres dispositions législatives

Réf. : [AGR-COU-2008-002](#)

ATTENDU QU'il est souhaitable que les institutions que constituent les cours municipales aient leur propre juge en chef pour préserver et renforcer leurs spécificités ainsi que garantir aux citoyens et citoyennes une justice de proximité ;

ATTENDU QUE le projet de loi n° 48 reconnaît le principe de l'autonomie municipale dans le domaine de l'administration de la justice ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De demander au ministre de la Justice et de la Sécurité publique de voir à ce que soit adopté par l'Assemblée nationale avant la fin de la session parlementaire du printemps 2008, le projet de loi n° 48 intitulé Loi modifiant la Loi sur les cours municipales et d'autres dispositions législatives, avec un amendement pour maintenir l'interdiction pour les juges municipaux qui exercent leur profession d'avocat d'agir en matière pénale et criminelle devant les cours de justice.

De transmettre copie de la présente résolution au ministre de la Justice et de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, à la vice-première ministre et ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, au député du comté des Chutes-de-la-Chaudière, Marc Picard, au député du comté de Lévis, Christian Lévesque, ainsi qu'à l'Union des municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-09**Dépôt du suivi du plan d'action 2007 et 2008 de comités et commissions de la Ville**Réf. : [DG-2008-034](#)

Le suivi du plan d'action 2007 et le plan d'action 2008 de comités et commissions de la Ville, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DG-2008-034, sont déposés.

CV-2008-04-10**Autorisation à des membres du conseil aux fins de leur participation au tournoi de golf de la Fondation au cœur de notre héritage**Réf. : [DG-2008-035](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Philippe Laberge et Simon Théberge à participer au tournoi de golf de la Fondation au cœur de notre héritage qui se tiendra le vendredi 20 juin 2008.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-11**Attribution de contrats et décret de travaux de réfection de pavage, trottoirs, bordures et scellement de fissures et financement afférent**Réf. : [EI-GEN-2008-035](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De financer une partie de la dépense relative aux travaux de réfection de pavage, bordures et trottoirs mentionnés aux items 1, 1A et 1B de l'annexe 1 de la fiche de prise de décision EI-GEN-2008-035 au montant maximal de 1 000 000 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

D'attribuer les contrats suivants :

- quant aux travaux de réfection des trottoirs et bordures, à Laval construction inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 595 111,80 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission ;
- quant aux travaux de pavage, la partie A (arrondissement Desjardins), à Construction B.M.L. division de Sintra inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 430 883 \$, plus taxes, ainsi

que la partie B (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est) aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 194 390 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission;

- quant aux travaux de pavage, la partie C (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest), à Les entreprises Lévisiennes inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 817 602 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission;

et de décréter ces travaux, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe 1 de la fiche de prise de décision EI-GEN-2008-035, et ce, à la condition d'obtenir l'approbation du règlement d'emprunt RV-2008-07-17 par la ministre des Affaires municipales et des Régions quant aux travaux mentionnées à l'item 1 de l'annexe 1 de cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-12

Affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance

Réf. : [EI-2008-032](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'affecter un montant de 52 000 \$ provenant de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance créée par le règlement RV-2004-01-97 aux postes de dépenses indiqués à la fiche de prise de décision EI-2008-032, et ce, afin d'assumer les coûts liés au remplacement et à la réparation de biens assurés ou non assurés endommagés suite à un sinistre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-13

Confirmation de l'utilisation de la Route Verte au ministère des Transports du Québec aux fins de subvention

Réf. : [EI-2008-036](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer au ministère des Transports du Québec que les aménagements cyclables faisant l'objet de la demande de subvention pour l'entretien de la Route Verte du territoire de la ville sont mis librement et gratuitement à la disposition du public sur une distance de 43,17 kilomètres et que la Ville dispose du budget nécessaire pour son entretien, tel qu'il appert de l'annexe 3 de la fiche de prise de décision EI-2008-036.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-14

Disposition de véhicules et affectation du produit de la vente des véhicules

Réf. : [EI-EM-2008-008](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la vente par le conseil du Trésor des véhicules dont la valeur estimée excède 10 000 \$, tels qu'ils sont énumérés en annexe à la fiche de prise de décision EI-EM-2008-008 ainsi que le chef du Service des équipements motorisés à signer tout document relatif à cette vente.

D'affecter le fruit de la vente des véhicules vendus énumérés en annexe à cette fiche de prise de décision aux dépenses d'immobilisations relatives au remplacement d'équipements ou de véhicules, afin de réduire les coûts d'opération et d'entretien mécanique et d'améliorer la flotte.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-15

Embauche d'un mécanicien et d'un soudeur au Service des équipements motorisés

Réf. : [EI-2008-033](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Thériège

D'embaucher les personnes suivantes aux postes réguliers à temps complet suivants du Service des équipements motorisés, au salaire et aux autres conditions de travail prévus à la convention collective applicable :

- ✓ Sev Marceau Doré, mécanicien, classe 1, machinerie lourde, échelon 1 ;
- ✓ Denis Arnenault, soudeur, classe soudeur, échelon 2.

D'abroger la résolution CV-2008-02-47 « Embauche d'un mécanicien au Service des équipements motorisés », réf. : EI-2008-025.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-16

Désignation d'un membre et du vice-président du comité consultatif d'embellissement du paysage du territoire de la ville

Réf. : [EI-TP-2008-006](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'embellissement du paysage du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

De désigner Josée Boulet à titre de membre du comité consultatif d'embellissement du paysage du territoire de la ville provenant de l'arrondissement de Desjardins, en remplacement de Céline Dubois, ainsi que Jean Arsenault à titre de vice-président de ce comité.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-17

Attribution de contrats pour la fourniture de béton bitumineux

Réf. : [EI-TP-2008-010](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la fourniture de béton bitumineux (projet A) à Construction BML, division de Sintra inc., de la façon suivante :

- ✓ pour l'arrondissement de Desjardins, au prix mentionné à sa soumission pour une dépense estimée à 142 100 \$, plus taxes ;
- ✓ pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 111 650 \$, plus taxes;

conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-18

Entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant la modification de l'horaire de travail estival des employés des Services des travaux publics et des équipements motorisés

Réf. : [EI-2008-039](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, concernant la modification de l'horaire de travail estival des employés des Services des travaux publics et des équipements motorisés, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2008-039.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-19**Financement de la dépense relative à la fourniture et l'installation d'un mur amovible dans la salle du conseil de l'hôtel de ville**Réf. : [EI-BI-2008-008](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

Pour financer la dépense relative à la fourniture et l'installation d'un mur amovible dans la salle du conseil de l'hôtel de ville, d'affecter un montant de 23 415 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2009, et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-20**Prêt du parc Champigny et d'un terrain à Festivent**Réf. : [DVC-2008-011](#)

ATTENDU la demande d'utilisation de terrains appartenant à la Ville pour la tenue d'une fête populaire au bénéfice de la population ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser Festivent à utiliser le site du parc Champigny et toutes ses installations pour la période du 24 juillet au 5 août 2008 inclusivement, de même que le terrain de stationnement du garage municipal situé sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Jean-Chrysostome) pour l'installation de roulottes, pour la période du 27 juillet au 4 août 2008, et ce, aux fins de la présentation de la 26^e édition de Festivent.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-21**Reconnaissance du Club de curling Etchemin inc.**Réf. : [DVC-SPO-2008-009](#)

ATTENDU QUE la Ville désire soutenir l'effort et l'engagement des organismes qui sont considérés comme des partenaires de la Ville dans les domaines d'intervention de la vie communautaire et qu'il y a lieu de procéder à leur classification selon la politique de reconnaissance des organismes;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De reconnaître le Club de curling Etchemin (1961) ltée à titre d'organisme partenaire, en remplacement du Club de curling Etchemin inc. reconnu par la résolution CV-2004-02-09, et ce, dans le cadre de la politique de reconnaissance des organismes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-22

Transaction à intervenir avec Le groupe vélo-sécur concernant le paiement de taxes payables pour les services rendus à la Ville

Réf. : [DVC-2007-037](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De conclure la transaction à intervenir avec Le groupe vélo sécur concernant le paiement des taxes payables pour les services rendus à la Ville pour les exercices financiers 2003 à 2007, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-2007-037 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette transaction ainsi que tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-23

Protocole d'entente à intervenir avec Le groupe vélo sécur concernant la fourniture du service de patrouille à vélo

Réf. : [DVC-SOC-2008-014](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec Le groupe vélo sécur concernant la fourniture du service de patrouille à vélo, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2008-014.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-24

Appui de la candidature de la Ville de Québec quant au projet Universiade hiver Québec 2015

Réf. : [DVC-SPO-2008-017](#)

ATTENDU QUE la tenue de l'Universiade hiver Québec 2005 dans la région de Québec favoriserait l'activité physique et sportive chez les citoyens et citoyennes ainsi que le développement des athlètes lévisiens ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'appuyer la candidature de la Ville de Québec à titre d'hôtesse de l'Universiade hiver Québec 2015 auprès de Sport interuniversitaire canadien.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-25

Dépôt du rapport des activités de la Direction des finances et des services administratifs pour l'année 2007

Réf. : [FSA-2008-023](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De prendre acte du rapport des activités de la Direction des finances et des services administratifs pour l'année 2007 et de féliciter le personnel de cette direction pour l'excellent travail accompli au cours de l'année 2007.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-26

Financement de la dépense relative à l'actualisation des technologies

Réf. : [FSA-TI-2008-004](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative à l'actualisation des technologies, d'affecter un montant de 445 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 5 ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-27

Dépôt du rapport financier pour l'année 2007 et des rapports du vérificateur général et du vérificateur externe

Réf. : [FSA-2008-028](#)

Le rapport financier dressé par le trésorier pour l'année 2007, le rapport de vérification du vérificateur général des états financiers de la Ville et de l'état établissant le taux global de taxation ainsi que le rapport de vérification du vérificateur externe des comptes relatifs au vérificateur général et des états financiers de la Ville sont déposés.

CV-2008-04-28

Désignation d'un membre du conseil de la Ville à la commission femmes et gouvernance locale de l'Union des municipalités du Québec

Réf. : [FSA-2008-026](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De désigner le membre du conseil de la Ville Anne Ladouceur à titre de représentante de la Ville à la commission femmes et gouvernance locale de l'Union des municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-29

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exclusion d'une partie du lot 3 911 948 du cadastre du Québec (route Lallemant, secteur Lévis)

Réf. : [URBA-2008-030](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville et du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exclusion d'une partie du lot 3 911 948 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 1,3 hectare, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-30

Désapprobation du Règlement 357-07 de la Municipalité de Saint-Gilles décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la ville de Lévis

Réf. : [URBA-2008-067](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville, de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville et du conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désapprouver le Règlement 357-07 de la Municipalité de Saint-Gilles décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la ville de Lévis.

D'informer le conseil de cette Municipalité que la Ville est toutefois disposée à convenir d'une entente sur le partage des coûts d'entretien des chemins du Moulin et Saint-Thomas ainsi que sur la vente des deux terrains dont elle est propriétaire avant de donner son avis sur toute autre demande d'annexion, et ce, en tenant compte d'une nouvelle délimitation de territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-31

Modification de la résolution CV-2004-08-12 « Acquisition d'une partie du lot 2 431 757 du cadastre du Québec, d'une partie du lot 2 431 776 de ce cadastre, des lots 3 041 281 et 3 041 270 de ce cadastre, acquisition d'une servitude de passage sur une partie du lot 3 041 280 de ce cadastre (rue Métivier, secteur Lévis) et ouverture de rue », réf. : AGT-GEP-2004-199

Réf. : [DEV-DEC-2008-058](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2004-08-12 « Acquisition d'une partie du lot 2 431 757 du cadastre du Québec, d'une partie du lot 2 431 776 de ce cadastre, des lots 3 041 281 et 3 041 270 de ce cadastre, acquisition d'une servitude de passage sur une partie du lot 3 041 280 de ce cadastre (rue Métivier, secteur Lévis) et ouverture de rue », par le remplacement des mots et des chiffres:

- « ♦ des parties du lot 2 431 757 du cadastre du Québec d'une superficie de 275,8 m² et de 2 183,8 m², telles qu'elles sont montrées au plan de Michel Robitaille, arpenteur géomètre, minute 11 652 ; »

par les mots et les chiffres :

- « ♦ les lots 3 891 538 et 3 891 540 du cadastre du Québec, aux risques et périls de la Ville et sans aucune garantie ; »

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-32

Modification de la résolution CV-2007-11-65 « Aide financière à la Fondation du mémorial des militaires et à Diffusion culturelle de Lévis dans le cadre du 400^e anniversaire de Québec et financement des dépenses afférentes à cet événement », Réf. : DEV-2007-073 »

Réf. : [DEV-DEC-2008-074](#)

ATTENDU la priorité à accorder à l'embellissement temporaire et à l'accueil touristique quant au secteur de la Traverse ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2007-11-65 « Aide financière à la Fondation du mémorial des militaires et à Diffusion culturelle de Lévis dans le cadre du 400^e anniversaire de Québec et financement des dépenses afférentes à cet événement » par la suppression des mots « et « Lévis glace » »

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-33

Acquisition du lot 4 026 709 du cadastre du Québec (rue de l'Aulneuse, secteur Saint-Nicolas) et ouverture de rue

Réf. : [DEV-DEC-2007-100](#)

ATTENDU QUE les travaux d'infrastructures sont complétés à la satisfaction de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 026 709 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-34

Bail à intervenir avec la Société immobilière GE Canada concernant la location de l'immeuble situé au 1133-1135, boulevard de la Rive-sud (secteur Saint Romuald)

Réf. : [DEV-DEC-2008-041](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le bail à intervenir avec la Société immobilière GE Canada concernant la location de l'immeuble situé au 1133-1135, boulevard de la Rive-sud (secteur Saint-Romuald), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2008-041.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-35

Dépôt du plan directeur d'aménagement et de développement du parc des Chutes-de-la-Chaudière

Réf. : [DEV-2008-027](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prendre acte du plan directeur d'aménagement et de développement du parc des Chutes-de-la-Chaudière, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2008-027 et de le soumettre à la consultation publique.

D'accepter l'implantation et l'intégration du projet de la Boîte à science dans ce parc, tel qu'il est prévu à ce plan.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil de la Ville Isabelle Demers, Nicole Larouche et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2008-04-36

Acquisition du lot 4 115 227 du cadastre du Québec et du lot 4 115 228 de ce cadastre à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels (secteur de la rue Rina-Lasnier, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-DEC-2008-088](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 115 227 du cadastre du Québec ainsi que le lot 4 115 228 de ce cadastre à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-37

Candidature de la Ville au Prix d'excellence 2008 de l'Institut d'administration publique de Québec

Réf. : [DEV-2008-028](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De soumettre la candidature de la Ville au *Prix d'excellence 2008* de l'Institut d'administration publique de Québec, dans le volet Monde municipal pour la réalisation du centre de congrès et d'expositions de Lévis et de mandater la Direction du développement pour élaborer et soumettre un dossier de mise en candidature en ce sens.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-38**Protocole d'entente à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. et autres concernant l'agrandissement du centre Bruno-Verret et désignation de représentants de la Ville à cet organisme**

Réf. : [DEV-DEC-2008-076](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc., la Caisse Desjardins de la Chaudière et 9123-1878 Québec inc. concernant l'agrandissement du centre Bruno-Verret, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2008-076.

De désigner Marie-Josée Bégin, technicienne à la référence de la Direction de la vie communautaire, et Michel Gagné, chef du Service des sports et du plein air, à titre de représentants de la Ville au Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-39**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-59 concernant la création d'une réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance**

Réf. : [AGR-2008-009](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-59 concernant la création d'une réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance.

Ce règlement a pour objet de permettre l'utilisation de cette réserve financière pour le financement des dépenses relatives aux honoraires professionnels de l'expert en sinistres mandaté par la Ville, des autres frais d'enquête ainsi que des honoraires des procureurs mandatés par la Ville et des autres frais de défense.

CV-2008-04-40**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'un cimetière)**

Réf. : [URBA-2008-055](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet l'agrandissement de la zone 243 à même une partie de la zone 242 ainsi que l'agrandissement de la zone 208 à même une autre partie de la zone 242.

CV-2008-04-41**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (école de conduite)**Réf. : [URBA-2008-072](#)

Le conseiller Philippe Laberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet d'autoriser la sous-classe d'usages « (44-D) école de conduite, d'art et lettre » dans la zone Cb-17.

CV-2008-04-42**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**Réf. : [EI-GEN-2008-049](#)

Le conseiller Simon Théberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de réglementer le stationnement sur les rues Notre-Dame et Chabot et sur la rue Marie-Rollet par le prolongement de la limitation du stationnement sur cette rue, dans le secteur Lévis.

CV-2008-04-43**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis**Réf. : [EI-GEN-2008-049](#)

Le conseiller Simon Théberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet la création de zones de stationnement et l'émission de permis de stationnement (vignettes) afin de permettre un droit exclusif de stationner un véhicule muni d'un permis valide du côté sud de la rue Notre-Dame, entre la rue Carrier et la rue Guenette.

CV-2008-04-44**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'un cimetière)**Réf. : [URBA-2008-055](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-45

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (école de conduite)

Réf. : [URBA-2008-072](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-46

Adoption du Règlement autorisant des fonctionnaires à demander l'intervention ou l'assistance du service de sécurité incendie d'une autre municipalité

Réf. : [INC-2008-013](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement autorisant des fonctionnaires à demander l'intervention ou l'assistance du service de sécurité incendie d'une autre municipalité a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'autoriser le directeur du Service de la sécurité incendie ainsi que le directeur adjoint ou un chef de division de cette Direction à requérir l'assistance du service de sécurité incendie d'une autre municipalité ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-07-43 autorisant des fonctionnaires à demander l'intervention ou l'assistance du service de sécurité incendie d'une autre municipalité.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-47

Adoption du Règlement de contrôle intérimaire concernant la construction d'un pipeline

Réf. : [URBA-2008-016](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement de contrôle intérimaire concernant la construction d'un pipeline a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de permettre la construction d'un pipeline et de ses accessoires dans certaines zones agricoles situées dans les secteurs Saint-Jean-Chrysostome, Sainte-Hélène-de-Breakeyville et Saint-Étienne-de-Lauzon, et ce, dans un corridor d'une largeur de 100 mètres ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2008-07-44 de contrôle intérimaire concernant la construction d'un pipeline.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-48

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 126 concernant les chiens et certains autres animaux de l'ex-Ville de Lévis

Réf. : [AGR-2008-015](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 126 concernant les chiens et certains autres animaux de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de permettre à un organisme public, dans le secteur Lévis, de garder des petits animaux de ferme sur sa propriété dans le cadre d'un programme de réadaptation s'appuyant sur des principes de zoothérapie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2008-07-45 modifiant le Règlement numéro 126 concernant les chiens et certains autres animaux de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-49

Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Malakoff)

Réf. : [AGR-2008-029](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de créer la zone 471 à même une partie des zones 426 et 428 dans laquelle une seule habitation unifamiliale isolée est autorisée et de prévoir les normes d'implantation, les normes spéciales et les normes relatives à la plantation et la conservation d'arbres applicables dans cette zone;
- d'agrandir les zones 427, 431 et 463 à même une partie de la zone 428 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2008-07-46 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-03-30.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-50

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (Boisé du Saint-Laurent)

Réf. : [AGR-2008-032](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (Boisé du Saint-Laurent) a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de créer les zones H-451.1 à H-451.7 à même l'actuelle zone H-451;
- de prévoir les usages, les normes d'implantation ainsi que les matériaux de revêtement des bâtiments principaux dans les zones H-451.1 à H-451.7;
- d'interdire à l'intérieur de la zone H-451.5 des garages privés isolés et des remises isolées;
- de prévoir que dans les zones H-451.2, H-451.3 et H-451.6, aucun terrain ne doit avoir un accès au terrain à partir de la route Marie-Victorin;
- de prévoir qu'une bande boisée de 5 mètres le long de la route Marie-Victorin devra être conservée dans les zones H-451.2, H-451.3 et H-451.6 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2008-07-47 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-03-46.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-51

Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (Boisé du Saint-Laurent)

Réf. : [AGR-2008-032](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement sur le lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (Boisé du Saint-Laurent) a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de supprimer la référence à la zone H-451 au paragraphe 9 du premier alinéa de l'article 31 de ce règlement et de prévoir que les normes relatives à la superficie et aux dimensions des terrains sont celles illustrées au plan préparé par GPLC arpenteurs-géomètres inc., minute 19 674 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2008-07-48 modifiant le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-03-47.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-52

Enfouissement de réseaux câblés dans la zone patrimoniale du secteur Saint-Nicolas

Réf. : [EI-GEN-2008-041](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser Hydro-Québec, dans le cadre du Programme multipartenaires d'enfouissement des réseaux câblés sur des sites d'intérêt patrimonial et culturel, à coordonner l'étude d'avant-projet pour les travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre les immeubles situés aux 1551 et 1646, route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas), dont le coût pour la Ville est estimé à environ 796 000 \$ et de s'engager à assumer les sommes déboursées par Hydro-Québec, les entreprises de télécommunication et les autres partenaires

concernés par la réalisation de l'avant-projet si la Ville met fin au projet durant cette étude.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-53

Période d'intervention des membres du conseil

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey dépose un document concernant la mise sur pied d'un programme d'intégration de nouveaux membres du conseil de la Ville.

CV-2008-04-54

Remerciements à Céline Dubois

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé à l'unanimité

De remercier Céline Dubois, pour sa généreuse contribution au comité d'embellissement du paysage du territoire de la ville depuis plusieurs années.

Adoptée à l'unanimité

CV-2008-04-55

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2008-04-56

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21h25

Adoptée à l'unanimité

Anne Ladouceur, mairesse suppléante

Danielle Bilodeau, greffière
